



entilocali-finanza

13/12/2013 12.32

Please respond to  
entilocali-finanza@regione.vda.it

Per protocollo@comune.aosta.it,  
info@comune.arnad.ao.it,  
anagrafe@comune.ayas.ao.it,  
cc ragioneria@comune.aosta.it,  
ragioneria@comune.arnad.ao.it,  
ragioneria@comune.ayas.ao.it,  
Oggetto Patto di stabilità anno 2013:  
nuovo saldo obiettivo 2013

Ad integrazione dell'ultima nota prot. n. 22687 del 28 agosto 2013 ad oggetto *"Patto di stabilità per gli enti locali della Regione autonoma Valle d'Aosta. Disciplina per l'anno 2013. 4a comunicazione. Raggiungimento del saldo obiettivo anno 2013"*, a firma del Presidente della Regione, che si allega nuovamente alla presente, vi informiamo che il decreto-legge 15 ottobre 2013, n. 120 (*Misure urgenti di riequilibrio della finanza pubblica nonché in materia di immigrazione*), all'art. 2, comma 5, ha:

- alla lettera a), modificato l'art. 31 della Legge 183/2011, inserendo il comma 2bis e prevedendo, **per l'ANNO 2013, che le percentuali da applicare alla media della spesa corrente 2007/2009, così come desunta dai certificati di conto consuntivo, sono pari per i comuni con popolazione superiore a 5.000 abitanti a 15,61% e per i comuni con popolazione compresa tra 1.001 e 5.000 abitanti a 12,81%**;
- alla lettera b), previsto la sospensione, anche per l'anno 2013, del meccanismo della virtuosità introdotto dal comma 2, dell'art. 20 del d.l. 6 luglio 2011, n. 98.

Pertanto i nuovi obiettivi "prudenziali" per gli enti locali, che non tengono conto, al momento, delle spese socio-assistenziali, risultano dalla nuova tabella allegata.

La Giunta regionale riceverà tali modifiche con deliberazione di aggiornamento alla Disciplina dell'anno 2013 al più presto, dopo aver acquisito, in data 17 dicembre 2013, il parere del CPEL.



13a nota\_PresRAVA\_protocollata.pdf



01 obiettivo\_dopo\_DL\_120\_2013.pdf

Saluti !

Nicoletta BERNO  
Fabrizio TREVES  
Tiziana VALLET

Ufficio finanza enti locali

-----  
Regione Autonoma Valle d'Aosta  
Presidenza della Regione  
Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile  
Finanza e contabilità enti locali  
Piazza della Repubblica, 15 - 11100 AOSTA (Italy)  
T: +39.0165.27.4915 - 4910 - 4916 - 4913  
Fax: +39.0165.27.4904  
web: [http://www.regione.vda.it/enti\\_locali](http://www.regione.vda.it/enti_locali)  
e-mail: [entilocali-finanza@regione.vda.it](mailto:entilocali-finanza@regione.vda.it)

entilocali-finanza

13/12/2013 12.32

Please respond to entilocali-finanza@regione.vda.it
--

Oggetto Patto di stabilità anno 2013: nuovo saldo obiettivo 2013

PER:

protocollo@comune.aosta.it, info@comune.arnad.ao.it, anagrafe@comune.ayas.ao.it, info@comune.aymavilles.ao.it, info@comune.charvensod.ao.it, info@comune.chatillon.ao.it, info@comune.cogne.ao.it, info@comune.courmayeur.ao.it, info@comune.donnas.ao.it, info@comune.fenis.ao.it, info@comune.gignod.ao.it, amministrazione@comune.gressan.ao.it, info@comune.hone.ao.it, segreteria@comune.issogne.ao.it, protocollo@comune.lasalle.ao.it, info@comune.montjovet.ao.it, info@comune.morgex.ao.it, info@comune.nus.ao.it, info@comune.pollein.ao.it, info@comune.pontsaintmartin.ao.it, info@comune.pre-saint-didier.ao.it, info@comune.quart.ao.it, info@comune.saint-christophe.ao.it, anagrafe@comune.saintmarcel.ao.it, info@comune.saint-pierre.ao.it, info@comune.saint-vincent.ao.it, info@comune.sarre.ao.it, info@comune.valtournenche.ao.it, info@comune.verrayes.ao.it, segreteria@comune.verres.ao.it, [info@comune.villeneuve.ao.it](mailto:info@comune.villeneuve.ao.it)

PER CONOSCENZA:

ragioneria@comune.aosta.it, ragioneria@comune.arnad.ao.it, ragioneria@comune.ayas.ao.it, n.pellissier@comune.aymavilles.ao.it, ragioneria@comune.charvensod.ao.it, ragioneria@comune.chatillon.ao.it, ragioneria@comune.cogne.ao.it, ragioneria@comune.courmayeur.ao.it, ragioneria@comune.donnas.ao.it, ragioneria@comune.fenis.ao.it, ragioneria@comune.gignod.ao.it, g.sisti@comune.gressan.ao.it, ragioneria@comune.hone.ao.it, ragioneria@comune.issogne.ao.it, ragioneria@comune.lasalle.ao.it, ragioneria@comune.montjovet.ao.it, ragioneria@comune.morgex.ao.it, ragioneria@comune.nus.ao.it, ragioneria@comune.pollein.ao.it, ragioneria@comune.pontsaintmartin.ao.it, ragioneria@comune.pre-saint-didier.ao.it, ragioneria@comune.quart.ao.it, segreteria@comune.roisan.ao.it, ragioneria@comune.saint-christophe.ao.it, ragioneria@comune.saintmarcel.ao.it, ragioneria@comune.saint-pierre.ao.it, ragioneria@comune.saint-vincent.ao.it, ragioneria@comune.sarre.ao.it, ragioneria@comune.valtournenche.ao.it, ragioneria@comune.verrayes.ao.it, ragioneria@comune.verres.ao.it, Ragioneria Villeneuve, info@celva, segreteria@dottori-commercialisti.com, Valeria Zardo/comaosta@COMAOSTA



Présidence de la Région  
Presidenza della Regione

All. 1

Réf. n° - Prot. n.  
Vi réf. - Vs. rif.

22687/DEL.

Aoste / Aosta

28 AGO. 2013

Ai Sindaci dei Comuni

con popolazione superiore a 1000 abitanti  
alla data del 31 dicembre 2011

(Aosta, Arnad, Ayas, Aymavilles, Charvensod,  
Châtillon, Cogne, Courmayeur, Donnas, Fenis,  
Gignod, Gressan, Hone, Issogne, La Salle,  
Montjovet, Morgex, Nus, Pollein, Pont-Saint-Martin,  
Pré-Saint-Didier, Quart, Roisan, Saint-Christophe,  
Saint-Marcel, Saint-Pierre, Saint-Vincent, Sarre,  
Valtournenche, Verrayes, Verres, Villeneuve)

e, p.c.

All'Ordine dei  
Dottori Commercialisti e  
Degli Esperti Contabili  
Via Porta Pretoria, 41  
11100 AOSTA

Al Presidente  
del Consiglio permanente degli enti locali  
Piazza Narbonne, 16  
11100 AOSTA

Oggetto: Patto di stabilità per gli enti locali della Regione autonoma Valle d'Aosta.  
Disciplina per l'anno 2013.

**4° comunicazione.** Raggiungimento del saldo obiettivo anno 2013.

Al fine di disciplinare le misure per il riequilibrio della finanza pubblica la Giunta regionale, in data 21 dicembre 2012, ha adottato, con il parere favorevole del Consiglio permanente degli enti locali, la deliberazione n. 2483 che, in attuazione di quanto previsto dall'articolo 2bis della legge regionale 20 novembre 1995, n. 48, reca la disciplina regionale del Patto di stabilità applicabile agli enti locali valdostani per l'anno 2013.

Département des collectivités locales, des fonctions préfectorales et de la protection civile

Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile

FUNZIONARI REFERENTI:

TIZIANA VALLET (0165 - 274912)  
NICOLETTA BERNO (0165 274913)  
FABRIZIO TREVES (0165 - 274910)



Con tale atto, la Giunta regionale ha, tra l'altro, definito il **1° obiettivo**, il **“raggiungimento del saldo obiettivo”**, che riguarda esclusivamente i **Comuni con popolazione superiore ai 1.000 abitanti** (al 31 dicembre 2011) e che prevede il raggiungimento, con il “saldo finanziario di competenza mista” di un obiettivo individuale (determinato applicando alla media della spesa corrente 2007/2008/2009 la percentuale del **14,80** per il Comune di Aosta e del **12** per gli altri Comuni) e, di conseguenza, di un obiettivo complessivo per un importo di euro **19.678.049**.

Successivamente, la Giunta regionale ha adottato, sempre ai sensi dell'articolo 2bis della l.r. 48/1995 (che prevede che si tenga conto, nella determinazione dei criteri e delle modalità per il raggiungimento del 1° obiettivo, delle spese correlate all'esercizio delle funzioni devolute dalla Regione al sistema degli enti locali in ambito socio-assistenziale), la deliberazione n. 1148 in data 28 giugno 2013, avente ad oggetto *“Determinazione dell'ammontare della spesa sostenuta in ambito socio-assistenziale dagli enti locali assoggettati per l'anno 2013 al 1° obiettivo della Disciplina del Patto di stabilità di cui alla DGR n. 2483/2012. Ridefinizione degli obiettivi individuale e di comparto degli enti locali per l'anno 2013”*, con la quale sono stati quantificati gli importi definitivi della spesa sostenuta in ambito socio-assistenziale, per il periodo 2007/2009, da ciascun Comune (che devono essere detratti dalla spesa di riferimento) e sono stati di conseguenza ridefiniti, per l'anno 2013, sia l'obiettivo individuale di ciascun Comune, sia l'obiettivo di comparto degli enti locali, che risulta ridotto ad euro **15.149.508**. Tale documento è consultabile sul sito della Regione al seguente indirizzo: [www.regione.vda.it](http://www.regione.vda.it), seguendo il percorso: *“Enti Locali / Comunicazioni / Finanza / Patto di stabilità / Anno 2013”*.

Tanto premesso, si rileva che l'articolo 20, comma 2, del decreto-legge 6 luglio 2011, n. 98 (*Disposizioni urgenti per la stabilizzazione finanziaria*), convertito, con modificazioni, dalla legge 15 luglio 2011, n. 111, ha previsto, nell'ambito del Patto di stabilità degli enti locali, un meccanismo di redistribuzione degli obiettivi finanziari sulla base di parametri di “virtuosità” (rispetto del Patto di stabilità interno, autonomia finanziaria, equilibrio di parte corrente e rapporto tra le entrate di parte corrente rimosse e accertate).

Nell'ambito delle trattative dirette alla definizione dei contenuti dell'accordo sul Patto di stabilità tra lo Stato e la Regione per l'anno 2013 di cui all'articolo 1, comma 457, della legge 24 dicembre 2012, n. 228 (*Legge di stabilità 2013*), nel quale deve essere assentita anche la disciplina per gli enti locali e ad oggi non ancora raggiunto, è emerso un contrasto interpretativo in merito all'applicabilità o meno agli enti locali ricadenti nei territori delle autonomie speciali dei predetti parametri, i quali, ove ritenuti applicabili, determinerebbero per gli enti locali valdostani che dovessero risultare “non virtuosi” l'incremento dell'1%



dell'obiettivo da parte del comparto degli enti locali (con applicazione alla media della spesa corrente 2007/2008/2009 della percentuale del **15,80** per il Comune di Aosta e del **13** per gli altri Comuni).

In considerazione di quanto sopra, si ritiene necessario che gli enti locali provvedano, in via prudenziale, alla rideterminazione dell'obiettivo individuale, incrementandolo dell'1% e senza detrazione delle spese socio-assistenziali, per complessivi euro **21.019.436**, come evidenziato nel prospetto "ALLEGATO 1BIS".

Sarà cura di questa Presidenza comunicare agli enti locali interessati ogni eventuale diversa determinazione al riguardo che dovesse garantire ulteriori spazi finanziari.

Distinti saluti.



Il Presidente della Regione  
(Augusto ROLLANDIN)

TV/SF

BNi/FT

**DETERMINAZIONE OBIETTIVO PRUDENZIALE DEL COMPARTO  
DEGLI ENTI LOCALI DELLA REGIONE VALLE D'AOSTA PER L'ANNO 2013  
(POSIZIONE NON VIRTUOSA E SENZA DETRAZIONE DELLE SPESE SOCIO - ASSISTENZIALI)**

Comuni con popolazione superiore ai 1000 abitanti al 31 dicembre 2011	spesa corrente 2007	spesa corrente 2008	spesa corrente 2009	media spesa corrente 2007/2009	%	OBIETTIVO INDIVIDUALE ANNO 2013
AOSTA	50.633.062	52.815.705	54.226.171	52.558.313	15,80%	<b>8.304.213</b>
ARNAD	1.197.787	1.484.541	1.516.685	1.399.671	13,00%	<b>181.957</b>
AYAS	3.254.804	4.006.151	3.678.591	3.646.515	13,00%	<b>474.047</b>
AYMAVILLES	2.231.463	2.292.588	2.374.170	2.299.407	13,00%	<b>298.923</b>
CHARVENSOD	2.136.227	2.176.879	2.390.196	2.234.434	13,00%	<b>290.476</b>
CHATILLON	5.749.258	5.897.291	5.768.756	5.805.102	13,00%	<b>754.663</b>
COGNE	3.425.160	3.601.342	3.690.294	3.572.265	13,00%	<b>464.394</b>
COURMAYEUR	8.410.744	8.870.042	9.439.713	8.906.833	13,00%	<b>1.157.888</b>
DONNAS	1.973.732	1.971.028	2.083.061	2.009.274	13,00%	<b>261.206</b>
FENIS	1.801.087	1.932.006	2.292.559	2.008.551	13,00%	<b>261.112</b>
GIGNOD	1.747.811	1.797.333	1.884.342	1.809.829	13,00%	<b>235.278</b>
GRESSAN	2.976.247	3.183.519	3.302.273	3.154.013	13,00%	<b>410.022</b>
HONE	1.468.240	1.796.208	1.835.159	1.699.869	13,00%	<b>220.983</b>
ISSOGNE	1.551.225	1.662.894	1.651.024	1.621.714	13,00%	<b>210.823</b>
LA SALLE	2.973.311	3.200.174	3.006.710	3.060.065	13,00%	<b>397.808</b>
MONTJOVET	1.848.597	1.922.767	1.918.429	1.896.598	13,00%	<b>246.558</b>
MORGEX	3.016.640	3.402.694	3.501.255	3.306.863	13,00%	<b>429.892</b>
NUS	2.504.131	2.704.212	2.854.792	2.687.712	13,00%	<b>349.403</b>
POLLEIN	1.854.877	1.976.320	2.084.949	1.972.049	13,00%	<b>256.366</b>
PONT-SAINT-MARTIN	4.427.209	4.584.254	4.614.832	4.542.098	13,00%	<b>590.473</b>
PRE'-SAINT-DIDIER	2.322.464	2.295.213	2.494.136	2.370.604	13,00%	<b>308.179</b>
QUART	3.905.294	4.326.831	4.357.397	4.196.507	13,00%	<b>545.546</b>
ROISAN	1.211.146	1.277.614	1.405.810	1.298.190	13,00%	<b>168.765</b>
SAINT-CHRISTOPHE	3.176.351	3.730.960	3.575.690	3.494.334	13,00%	<b>454.263</b>
SAINT-MARCEL	1.472.945	1.534.656	1.622.023	1.543.208	13,00%	<b>200.617</b>
SAINT-PIERRE	3.254.332	3.306.132	3.366.141	3.308.868	13,00%	<b>430.153</b>
SAINT-VINCENT	6.702.728	6.901.879	7.421.313	7.008.640	13,00%	<b>911.123</b>
SARRE	4.647.611	4.665.526	4.896.863	4.736.667	13,00%	<b>615.767</b>
VALTOURNENCHE	5.969.929	6.083.774	6.545.807	6.199.837	13,00%	<b>805.979</b>
VERRAYES	1.509.293	1.621.139	1.820.550	1.650.327	13,00%	<b>214.543</b>
VERRES	2.672.210	2.727.984	2.776.432	2.725.542	13,00%	<b>354.320</b>
VILLENEUVE	1.549.374	1.681.587	1.700.493	1.643.818	13,00%	<b>213.696</b>
<b>TOTALI</b>	<b>143.575.289</b>	<b>151.431.242</b>	<b>156.096.612</b>	<b>150.367.714</b>		
<b>OBIETTIVO DEL COMPARTO ANNO 2013</b>						<b>21.019.436</b>

**DETERMINAZIONE OBIETTIVO PRUDENZIALE DEL COMPARTO  
DEGLI ENTI LOCALI DELLA REGIONE VALLE D'AOSTA PER L'ANNO 2013  
(COME DA D.L. 120/2013 E SENZA DETRAZIONE DELLE SPESE SOCIO - ASSISTENZIALI)**

<b>Comuni con popolazione superiore ai 1000 abitanti al 31 dicembre 2011</b>	<b>spesa corrente 2007</b>	<b>spesa corrente 2008</b>	<b>spesa corrente 2009</b>	<b>media spesa corrente 2007/2009</b>	<b>%</b>	<b>OBIETTIVO INDIVIDUALE ANNO 2013</b>
AOSTA	50.633.062	52.815.705	54.226.171	52.558.313	15,61%	<b>8.204.353</b>
ARNAD	1.197.787	1.484.541	1.516.685	1.399.671	12,81%	<b>179.298</b>
AYAS	3.254.804	4.006.151	3.678.591	3.646.515	12,81%	<b>467.119</b>
AYMAVILLES	2.231.463	2.292.588	2.374.170	2.299.407	12,81%	<b>294.554</b>
CHARVENSOD	2.136.227	2.176.879	2.390.196	2.234.434	12,81%	<b>286.231</b>
CHATILLON	5.749.258	5.897.291	5.768.756	5.805.102	12,81%	<b>743.634</b>
COGNE	3.425.160	3.601.342	3.690.294	3.572.265	12,81%	<b>457.607</b>
COURMAYEUR	8.410.744	8.870.042	9.439.713	8.906.833	12,81%	<b>1.140.965</b>
DONNAS	1.973.732	1.971.028	2.083.061	2.009.274	12,81%	<b>257.388</b>
FENIS	1.801.087	1.932.006	2.292.559	2.008.551	12,81%	<b>257.295</b>
GIGNOD	1.747.811	1.797.333	1.884.342	1.809.829	12,81%	<b>231.839</b>
GRESSAN	2.976.247	3.183.519	3.302.273	3.154.013	12,81%	<b>404.029</b>
HONE	1.468.240	1.796.208	1.835.159	1.699.869	12,81%	<b>217.753</b>
ISSOGNE	1.551.225	1.662.894	1.651.024	1.621.714	12,81%	<b>207.742</b>
LA SALLE	2.973.311	3.200.174	3.006.710	3.060.065	12,81%	<b>391.994</b>
MONTJOVET	1.848.597	1.922.767	1.918.429	1.896.598	12,81%	<b>242.954</b>
MORGEX	3.016.640	3.402.694	3.501.255	3.306.863	12,81%	<b>423.609</b>
NUS	2.504.131	2.704.212	2.854.792	2.687.712	12,81%	<b>344.296</b>
POLLEIN	1.854.877	1.976.320	2.084.949	1.972.049	12,81%	<b>252.619</b>
PONT-SAINT-MARTIN	4.427.209	4.584.254	4.614.832	4.542.098	12,81%	<b>581.843</b>
PRE'-SAINT-DIDIER	2.322.464	2.295.213	2.494.136	2.370.604	12,81%	<b>303.674</b>
QUART	3.905.294	4.326.831	4.357.397	4.196.507	12,81%	<b>537.573</b>
ROISAN	1.211.146	1.277.614	1.405.810	1.298.190	12,81%	<b>166.298</b>
SAINT-CHRISTOPHE	3.176.351	3.730.960	3.575.690	3.494.334	12,81%	<b>447.624</b>
SAINT-MARCEL	1.472.945	1.534.656	1.622.023	1.543.208	12,81%	<b>197.685</b>
SAINT-PIERRE	3.254.332	3.306.132	3.366.141	3.308.868	12,81%	<b>423.866</b>
SAINT-VINCENT	6.702.728	6.901.879	7.421.313	7.008.640	12,81%	<b>897.807</b>
SARRE	4.647.611	4.665.526	4.896.863	4.736.667	12,81%	<b>606.767</b>
VALTOURNENCHE	5.969.929	6.083.774	6.545.807	6.199.837	12,81%	<b>794.199</b>
VERRAYES	1.509.293	1.621.139	1.820.550	1.650.327	12,81%	<b>211.407</b>
VERRES	2.672.210	2.727.984	2.776.432	2.725.542	12,81%	<b>349.142</b>
VILLENEUVE	1.549.374	1.681.587	1.700.493	1.643.818	12,81%	<b>210.573</b>
<b>TOTALI</b>	<b>143.575.289</b>	<b>151.431.242</b>	<b>156.096.612</b>	<b>150.367.714</b>		
<b>OBIETTIVO DEL COMPARTO ANNO 2013</b>						<b>20.733.737</b>